

(HU)

A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihatásának érdekében használat után minden szennyeződést távolítsa el a róluk. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciára célokra.

Mechanikai adatok:	924-927/944-947	904-907
Kopásállóság	Szint 4	Szint 4
Vágásállóság	Szint 0	Szint 0
Szakadási szilárdság	Szint 0	Szint 0
Szúrásállóság	Szint 2	Szint 1

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. Természetes vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik.

(CZ)

Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby.

Mechanické hodnoty:	924-927/944-947	904-907
Oteruvzdornost	Úroveň 4	Úroveň 4
Odolnost proti prázdnutí	Úroveň 0	Úroveň 0
Odolnost proti roztrhnutí	Úroveň 0	Úroveň 0
Odolnost proti propíchnutí	Úroveň 2	Úroveň 1

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti; SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uverejmeno registracní číslo místa testu 0321. Výrobek obsahuje přírodní zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice používány, aktuální doba ochrany se může změnit pod vlivem teploty, opotřebení, znehodnocení atd.

(ES)

Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia.

Riesgos Mecánicos:	924-927/944-947	904-907
Resistencia a la abrasión	Nivel 4	Nivel 4
Resistencia al corte	Nivel 0	Nivel 0
Resistencia al desgarro	Nivel 0	Nivel 0
Resistencia a la perforación	Nivel 2	Nivel 1

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por; SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Contiene productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

(NO)

Pleie av hansken: for å få det beste ut av hansken, sørg for at all kontaminasjon er fjernet etter bruk. Oppbevaring: Ikke oppbevar hanskene i direkte sollys eller nær varme, men i tørre omgivelser. Du rådes til å beholde dette dokumentet som referanse.

Mekanisk Data:	924-927/944-947	904-907
Sliitemotstand:	Nivå 4	Nivå 4
Skjæremotstand:	Nivå 0	Nivå 0
Rivemotstand:	Nivå 0	Nivå 0
Punkteringsmotstand:	Nivå 2	Nivå 1

CE Type test undersøkelse gjennomført av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified legeme række 0321. Inneholder restkemikalier som kan orsake allergiska reaktioner. Det kan hende dataene ikke indikerer faktisk varighet for beskyttelsen på arbeidsstedet på grunn av faktorer som temperatur, silasje og degradering etc.

# Polyco Nitri-Tech® III



UK

BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk  
International  
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

CE0321

EN388:2003



EN374-2: 2003



EN374-3: 2003



<b>Size</b>	7	8	9	10	11	EN388
<b>Green Flock Lined</b>	924	925	926	927	-	4002
<b>Green Unlined</b>	904	905	906	907	908	4001
<b>Blue Flock Lined</b>	944	945	946	947	-	4002

(GB) Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data: 924-927/944-947 904-907 924-927/944-947

Abrasion resistance	Level 4	Level 4	Level 4	904-907
Blade Cut resistance	Level 0	Level 0	Level 0	EN374-3:
Tear resistance	Level 0	Level 0	Level 0	J: n-heptane
Puncture resistance	Level 2	Level 1	Level 1	K: sodium hydroxide, 40% 6
				L: sulphuric acid, 96% 3

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Contains accelerators, which may cause allergic reactions. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

(FR)

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données mécaniques: 924-927/944-947 904-907 924-927/944-947

Résistance à l'abrasion	Niveau 4	Niveau 4	Niveau 4	904-907
Résistance aux coupures	Niveau 0	Niveau 0	Niveau 0	EN374-3:
de lames	Niveau 0	Niveau 0	Niveau 0	J: n-heptane
Résistance à la déchirure	Niveau 0	Niveau 0	Niveau 0	K: soude caustique, 40% 6
Résistance à la perforation	Niveau 2	Niveau 2	Niveau 1	L: acide sulfurique, 96 % 3

Test normal CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Cet équipement contient du résidu chimique susceptibles de provoquer des réactions allergiques. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

(DE)

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen.

Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten: 924-927/944-947 904-907 924-927/944-947

Abriebfestigkeit	Kategorie 4	Kategorie 4	Kategorie 4	904-907
Schnittfestigkeit	Kategorie 0	Kategorie 0	Kategorie 0	EN374-3:
Rissfestigkeit	Kategorie 0	Kategorie 0	Kategorie 0	J: Heptan
Stichfestigkeit	Kategorie 2	Kategorie 1	Kategorie 1	K: Natriumhydroxid, 40% 6
				L: Schwefelsäure, 96% 3

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Enthält Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.

**(PT)** Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

Riscos Mecânicos:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Resistência à abrasão	Nível 4	Nível 4	EN374-3:	EN374-3:
Resistência ao corte por lâmina	Nível 0	Nível 0	A: metanol	J: n-heptano
Resistência ao rasgo	Nível 0	Nível 0	J: n-heptano	2 J: n-heptano
Resistência à perfuração	Nível 2	Nível 1	K: hidróxido de sódio 40%	6 K: hidróxido de sódio 40%
			L: ácido sulfúrico, 96 %	3 L: ácido sulfúrico, 96 %

Exame CE de Tipo realizado por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Organismo notificador nº 0321. Contem substâncias químicas residuais, que podem causar reacções alérgicas. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

**(GR)** φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεσή του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας.

Μηχανικά Δεδομένα:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Αντίσταση στην ξύση	Βαθμός 4	Βαθμός 4	EN374-3:	EN374-3:
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 0	Βαθμός 0	A: μεθανόλη	2 I: n-επτάνο
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 0	Βαθμός 0	I: n-επτάνο	6 K: υδροξείδιο του υατρίου, 40%
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός 2	Βαθμός 1	K: υδροξείδιο του υατρίου, 40%	6 Λ: θειικό οξύ, 96 %
			L: υατρίου, 40%	3 Λ: θειικό οξύ, 96 %

Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σύμφωνα κοινοποίησης 0321. Περιέχει χημικά υπολείμματα, που πιθανόν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Οι παραπάνω πληροφορίες, ενδεχομένως να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ.

**(PL)** Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

Właściwości mechaniczne:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Odporność na ścieranie	Stopień ochrony 4	4	EN374-3:	EN374-3:
Odporność na przecięcie	Stopień ochrony 0	0	A: metanol	2 J: n-heptan
Odporność na rozdarcie	Stopień ochrony 0	0	J: n-heptan	6 K: wodorotlenek sodowy, 40%
Odporność na przebicie	Stopień ochrony 2	1	K: wodorotlenek sodowy, 40%	6 L: kwas siarkowy, 96 %

Test zgodności z normą CE przeprowadził: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej 0321. Zawiera śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną. Ze względu na różne czynniki, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp., niniejsze dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy.

**(IT)** Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

Dati meccanici:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Resistenza all'abrasione	Livello 4	Livello 4	EN374-3:	EN374-3:
Resistenza al taglio	Livello 0	Livello 0	A: metanolo	2 J: n-eptano
Resistenza allo strappo	Livello 0	Livello 0	J: n-eptano	6 K: idrossido di sodio, 40%
Resistenza alla perforazione	Livello 2	Livello 1	K: idrossido di sodio, 40%	6 L: acido solforico, 96%
			L: acido solforico, 96%	3 L: acido solforico, 96%

Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. Contiene sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc.

**(NL)** Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek en uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

Technische eigenschappen:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Schuurweerstand	Niveau 4	Niveau 4	EN374-3:	EN374-3:
Slijweerstand	Niveau 0	Niveau 0	A: methanol	2 J: n-heptaan
Scheurweerstand	Niveau 0	Niveau 0	J: n-heptaan	6 K: natriumhydroxide, 40%
Steek- en prikweerstand	Niveau 2	Niveau 1	K: natriumhydroxide, 40%	6 L: zwavelzuur, 96 %
			L: zwavelzuur, 96 %	3 L: zwavelzuur, 96 %

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringsbureaunummer 0321. Bevat kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werkplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten.

**(TR)** Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız kirlenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. Doğal kauçuk köpüğü ve kimyasal tortular içridiği için alerjik etkileri olabilir.

Mekaniksel Verileri:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Asınma dayanıklılığı	Düzey 4	Düzey 4	EN374-3:	EN374-3:
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 0	Düzey 0	A: metanol	2 J: n-heptan
Yırtılma dayanıklılığı	Düzey 0	Düzey 0	J: n-heptan	6 K: sodyum hidroksit, 40%
Delinme dayanıklılığı	Düzey 2	Düzey 1	K: sodyum hidroksit, 40%	6 L: sülfürik asit, 96 %
			L: sülfürik asit, 96 %	3 L: sülfürik asit, 96 %

CE Standardı Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321'dür. Doğal köpüğü ve kimyasal tortular içerdigi için alerjik etkileri olabilir. İslediginiz yerde basinc, yipranma ve alkalma soz konusu ise bu verilen bilgi asil koruma surecini yansitmayabilir.

**(SE)** Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

Mekanisk data:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Nötningsmotstånd	Nivå 4	Nivå 4	EN374-3:	EN374-3:
Bladsnittsmotstånd	Nivå 0	Nivå 0	A: metanol	2 J: n-heptan
Rivhållfasthet	Nivå 0	Nivå 0	J: n-heptan	6 K: natriumhydroxid, 40%
Punkteringsmotstånd	Nivå 2	Nivå 1	K: natriumhydroxid, 40%	6 L: svavelsyra 96 %
			L: svavelsyra 96 %	3 L: svavelsyra 96 %

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0321. Innehåller restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slijting och nedbrytning osv.

**(DK)** Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag.

Mekaniske data:	924-927/944-947	904-907	924-927/944-947	904-907
Slidbestandighed	Niveau 4	Niveau 4	EN374-3:	EN374-3:
Snitbestandighed	Niveau 0	Niveau 0	A: methanol	2 J: n-heptan
Rivstyrke	Niveau 0	Niveau 0	J: n-heptan	6 K: natriumhydroxid, 40%
Stikbestandighed	Niveau 2	Niveau 1	K: natriumhydroxid, 40%	6 L: svovlsyre, 96%
			L: svovlsyre, 96%	3 L: svovlsyre, 96%

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Indeholder restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.